

## 754930-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Części lokomotyw lub taboru kolejowego – Aufbereitung Thermoplan Kaffeemaschinen  
OJ S 211/2026 30/10/2026  
Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Dostawy

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: DB Global Business Services (Bukr 1S)  
E-mail: [Anja.Ertl@deutschebahn.com](mailto:Anja.Ertl@deutschebahn.com)  
Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Usługi kolejowe

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Aufbereitung Thermoplan Kaffeemaschinen  
Opis: technische Überprüfung, Wartung, Reparatur, Instandsetzung und Funktionsprüfung von Thermoplan Kaffeespezialitätenmaschinen sowie deren Mechanik- und Hydraulikmodule  
Identyfikator procedury: 9d100523-4200-4ac7-bc66-3add9db52e3a  
Wewnętrzny identyfikator: 26FEF88979  
Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami  
Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy  
Główna klasyfikacja (cpv): 34631000 Części lokomotyw lub taboru kolejowego

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: DB Werke in Deutschland  
Kod pocztowy: 00000  
Podpodział krajowy (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)  
Kraj: Niemcy

##### 2.1.4. Informacje ogólne

**Podstawa prawna:**  
Dyrektywa 2014/25/UE  
sektvo -

##### 2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga  
Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

### 5. Część zamówienia

---

#### 5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Aufbereitung Thermoplan Kaffeemaschinen

Opis: technische Überprüfung, Wartung, Reparatur, Instandsetzung und Funktionsprüfung von Thermoplan Kaffeespezialitätenmaschinen sowie deren Mechanik- und Hydraulikmodule  
Wewnętrzny identyfikator: 9431adc6-276c-43a3-8a5f-5e35c88148e4

#### **5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 34631000 Części lokomotyw lub taboru kolejowego

##### **Opcje:**

Opis opcji: 2x 12 Monate

#### **5.1.2. Miejsce realizacji**

Miejscowość: DB Werke in Deutschland

Kod pocztowy: 00000

Podpodział krajowy (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Kraj: Niemcy

#### **5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 01/02/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2030

#### **5.1.4. Wznowienie**

Maksymalna liczba wznowień: 2

#### **5.1.6. Informacje ogólne**

##### **Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): nie

#### **5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

#### **5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Bezpieczeństwo dostaw

Opis kryterium selekcji: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/68e381f5-cf83-42bd-89dc-5628ea32f1f9/suitabilitycriteria>

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Preis

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 95

##### **Kryterium:**

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Opis: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)  
Kryterium udzielenia - Liczba: 5

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 20/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/68e381f5-cf83-42bd-89dc-5628ea32f1f9>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

##### **Warunki procedury:**

Przewidywana data wysłania zaproszeń do składania ofert: 07/12/2026

##### **Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/68e381f5-cf83-42bd-89dc-5628ea32f1f9>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 30/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

##### **Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy wszystkie brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

##### **Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Entfällt

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

Zasady finansowe: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

#### **5.1.15. Techniki**

##### **Umowa ramowa:**

Umowa ramowa, bez ponownego poddania zamówienia procedurze konkurencyjnej

##### **Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

#### **5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Vergabekammer des Bundes

Informacje o terminach odwołania: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB).

Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die

Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: DB Global Business Services (Bukr 1S)

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:  
Vergabekammer des Bundes

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: DB Global Business Services (Bukr 1S)

Numer rejestracyjny: 614e5983-da36-4339-8fed-deed96606a37

Adres pocztowy: Potsdamer Platz 2

Miejscowość: Berlin

Kod pocztowy: 10785

Podpodział krajowy (NUTS): Berlin (DE300)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: FEF243

E-mail: [Anja.Ertl@deutschebahn.com](mailto:Anja.Ertl@deutschebahn.com)

Telefon: +49 89130884993

Faks: +49 6926549010

Adres strony internetowej: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer des Bundes

Numer rejestracyjny: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Adres pocztowy: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53113

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [yk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:yk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefon: +49 22894990

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 1c58145e-8443-4414-8185-1b1ff748f099 - 01  
Typ formularza: Procedura konkurencyjna  
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Podrodzaj ogłoszenia: 17  
Ogłoszenie – data wysłania: 29/10/2026 13:43:48 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski,  
czas zachodnioeuropejski letni  
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki  
Numer publikacji ogłoszenia: 754930-2026  
Numer wydania Dz.U. S: 211/2026  
Data publikacji: 30/10/2026